

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 21 (1903)  
**Heft:** 291

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix de numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Redaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgzelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Expositions: St-Petersbourg. — Der südafrikanische Vorzugstarif. — Syndikatsaussichten in der Kohlenindustrie. — Preissturz amerikanischer Eisenbahnaktien.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der unbekannt Inhaber des Eigenwechselfs vom 11. Dezember 1902 im Betrage von Fr. 2000, fällig gestellt auf 11. März 1903, lautend auf Frl. Cath. Sturzenegger, Buchdruckerei, in Bern, als Schuldnerin zu Gunsten der Spar- & Leihkasse in Bern, und mitunterzeichnet von den Bürgen Anton Rummel, Schriftsetzer, und Franz Frei, Kaufmann, in Bern, wird hiermit aufgefodert, diesen Wechsel spätestens innerhalb drei Monaten, vom erstmaligen Erscheinen dieser Aufforderung im Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten III von Bern vorzulegen, bei Vermeidung der Amortisation. (W. 58<sup>h</sup>)

Bern, den 30. Juni 1903.

Der Gerichtspräsident III i. V.: Fröhlich.

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

##### Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 und 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzuweisen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige belohnen.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Zürich I. (1133<sup>h</sup>)  
Gemeinschuldner: Spohn, Christian, Schneidermeister, an der Rämistrasse Nr. 29, in Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. Juli 1903.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 25. Juli 1903, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich.  
Eingabefrist: 18. August 1903.

**Ct. de Neuchâtel.** Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (1156/57)  
Succession répudiée de Meyer, Salomon, fabricant d'horlogerie, rue Jaquet Droz, n<sup>o</sup> 32, à La Chaux-de-Fonds.  
Date de l'ouverture de la liquidation: 10 juillet 1903.  
Première assemblée des créanciers: Lundi, 27 juillet 1903, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.  
Délai pour les productions: 22 août 1903.

Faillie: Société en nom collectif Meyer fils & C<sup>ie</sup>, fabrique d'horlogerie, rue Jaquet Droz, n<sup>o</sup> 32, à La Chaux-de-Fonds.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 juillet 1903.  
Première assemblée des créanciers: Lundi, 27 juillet 1903, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.  
Délai pour les productions: 22 août 1903.

**Ct. de Neuchâtel.** Office des faillites du Locle. (1158)  
Failli: Maire, Fritz-Ulysse, négociant, au Locle.  
Date de l'ouverture de la liquidation: 16 juillet 1903.  
Liquidation sommaire (Art. 231 L. P.).  
Délai pour les productions: 11 août 1903 inclusivement.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (1164)  
Failli: Hemery, Ch., entrepreneur, Boulevard St-Georges, 61.  
Date de l'ouverture de la faillite: 20 juillet 1903.

Première assemblée des créanciers: 30 juillet 1903, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>er</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage.

Délai pour les productions: 22 août 1903.

#### Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Uster. (1152)  
Gemeinschuldner: Egli, Heinrich, a. Fettwarenfabrikant, von Fischenthal, Inhaber der mech. Werkstätte vormals Egli & Lieber, Uster.  
Anfechtungsfrist: Bis 1. August 1903 beim Einzelrichter des Bezirksgerichts Uster durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Morges. (1155)  
Failli: Passard, Emile (et non «Lassard», comme publié dans le n<sup>o</sup> 287), fabricant de pianos, à Morges.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 28 juillet 1903.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (1165)  
Failli: Remondin, Amédée, négociant, Boulevard St-Georges, 60<sup>bis</sup>.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 1<sup>er</sup> août 1903.

#### Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Schwyz.** Konkursamt Einsiedeln. (1162/63)  
Gemeinschuldner: Arbeiterkonsumverein in Einsiedeln.  
Oechsl, Viktor, in Einsiedeln.  
Datum des Schlusses: 21. Juli 1903.

#### Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 196 u. 817.)

(L. P. 196 et 817.)

**Ct. de Genève.** Tribunal de première instance de Genève. (1159)  
Faillie: Demoiselle Petit, Marie, négociante, rue de Rive, à Genève.  
Date de la révocation: 20 juillet 1903.

#### Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

**Kt. Bern.** Konkurskreis Biel. (1160)  
Im Konkursverfahren gegen die Kollektivgesellschaft Schwob frères, Möbelhandlung, in Biel, gelangt Samstag, den 29. August 1903, nachmittags 3 Uhr, im Café Français zu Biel gemäss Art. 258, 2, K. G. an die zweite konkursrechtliche Steigerung:  
Eine Besetzung an der Bahnhofstrasse Nr. 36 in Biel, eingetragen im Kataster der Stadtgemeinde Biel unter Flur C, Parzelle Nr. 242, als Wohnhaus, Sitz und Hofraum, mit einem Halt von 3,43 Aren, mit zwei grossen Magazinen, grossen Lagerräumen, Wohnungen etc.  
Die Grundsteuerschätzung beträgt Fr. 70,290; die konkursamtliche Schätzung Fr. 91,000.  
An der ersten Steigerung erfolgte auf diese Liegenschaft kein Angebot. Die Steigerungsdinge liegen vom 18. August 1903 hinweg auf dem Konkursamt Biel zur Einsicht auf.  
Weitere Auskunft erteilt —  
Der Konkursverwalter:  
I. S. Leuenberger, Notar.

#### Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

##### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 800.)

##### Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Bern.** Konkurskreis Bern-Stadt. (1151)  
Schuldner: Schmutz, Karl, von Obermühlern, gewesener Wirt zum Bieriarten, nun Cäcilienstrasse 30, in Bern.

Datum der Bewilligung der Stundung: 16. Juli 1903.

Sachwalter: Haerdi, Konkursbeamter von Bern-Stadt.

Eingabetermin: Bis und mit 11. August 1903 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. August 1903, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt, Amthaus, II. Stock, Zimmer Nr. 23.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 18. bis und mit 27. August 1903 auf dem Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat. (B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern. Gerichtspräsident von Biel. (1161) (als erstinstanzliche Nachlassbehörde).

Schuldner: Messerli, Jules, gewesener Hotelier in Biel, nun Concierge im Hôtel Petersberg am Rhein.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 13. August 1903, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt Biel, im Amthause daselbst.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen.

1903. 21. Juli. Die Aktiengesellschaft Elektrizitätswerke Wynau, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 119 vom 4. Mai 1895, pag. 502, Nr. 147 vom 1. Mai 1899, pag. 591; Nr. 182 vom 9. Mai 1902, pag. 726, und Nr. 172 vom 29. April 1903, pag. 685) hat am Platze von Alfred Sarasin, Gottfried Bangerter, Justus Breul, Arnold Gugelmann und Theodor Kahle in den Verwaltungsrat gewählt: 1) Oberst Arnold Gugelmann, von Aattiswil und Langenthal, Nationalrat, bisheriger; 2) Gottfried Rufener, von Langenthal, Grossrat; 3) Arnold Spychiger, von Untersteckholz, Grossrat; 4) Hermann Weyermann, von St. Gallen, Direktor der Bank in Langenthal; alle wohnhaft in Langenthal. Sodann hat der Verwaltungsrat am Platze des zurückgetretenen Emil Respinger zum Direktor der Gesellschaft ernannt: Fritz Marti, von Aarwangen, Ingenieur, in Langenthal. Dadurch fällt die dem letztern erteilte Procura dahin. Die neu gewählten Herren Gugelmann, Rufener, Spychiger, Weyermann und Marti sind in bisheriger Weise je zu zweien zur rechtsverbindlichen Kollektivunterschrift für die Gesellschaft ermächtigt.

Bureau Thun.

21. Juli. Die Firma C. Kürsteiner, vormals F. Danegger in Thun (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1900, pag. 9) ist infolge Umwandlung in nachbezeichnete Kollektivgesellschaft «Kürsteiner & Cie» vormals F. Danegger in Thun, auf welche Aktiven und Passiven derselben übergehen, eingegangen.

Karl Kürsteiner, von Gais, und Alfred Kupferschmid, von Bern, helde in Thun, haben unter der Firma Kürsteiner & Cie vormals F. Danegger in Thun eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1903 ihren Anfang genommen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der früheren Firma «C. Kürsteiner, vormals F. Danegger» in Thun. Natur des Geschäfts: Medizinale, Drogerie, Material und Farne, waren en gros und en détail. Apotheke en gros und en détail. Fabrikation chemischer, pharmazeutischer und technischer Präparate. Mineralwasser en gros. Photographische Bedarfsartikel. Geschäftslokaltäten: Kolliz 73.

21. Juli. Inhaber der Firma Schweizerischer Esperanto-Verlag Oskar Hopf in Thun ist Oskar Hopf, von und in Thun. Natur des Geschäftes: Verlag von Esperanto-Literatur. Geschäftslokal: Buchhandlung Oskar Hopf, Hauptgasse, Thun.

21. Juli. Die Firma Eugen Stämpfli in Thun (S. H. A. B. vom 18. Januar 1883, pag. 34) bezeichnet als Natur des Geschäftes weiter: Druck und Verlag des Geschäftsblattes (der Geschäftler), Geschäftsanzeiger für den oberen Teil des Kantons Bern. Ferner Druck und Verlag des Anzeigers von Saanen und Obersimmental.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Nevev.

1903. 17. juillet. Le chef de la maison Fr. Gurtner-Kanert, à Saint-Léger-la-Chiésaz, est Frédéric, fils de Jean Gurtner, de Mühledorf (Berne), domicilié à Saint-Léger-la-Chiésaz. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel-pension du Roc, à Saint-Léger-la-Chiésaz.

Genf — Genève — Ginevra

1903. 18. juillet. Suivant extrait du procès-verbal qui en a été dressé et signé de tous les actionnaires présents, la société anonyme ayant pour titre Société anonyme des Villas de Pinchat (Carouge), ayant son siège à Genève (F. o. s. du o. du 26 septembre 1900, page 1296), réunie en assemblée générale le 16 mai 1903, a prononcé la dissolution de la

société, et son entrée en liquidation, qui sera opérée par les suivants, tous membres du conseil d'administration, savoir, A. Berner, appareilleur pour le gaz et l'électricité, à Genève (inscrit en remplacement de C. Monney, décédé); Louis Strauhhaar serrurier, à Plainpalais, et Eugène Cavalli, architecte, à Genève.

Rectification. L'inscription publiée dans la F. o. s. du o. du 17 juillet courant, n° 285, page 1138, au nom de la Société anonyme suisse des chocolats Croisier, à Plainpalais, est rectifiée dans sa 7<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> ligne, où il faut lire: Charles-Henri Croisier-Chaulmontet (au lieu de Henri Croisier-Chaulmontet).

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Ausstellungen — Expositions.

St.-Petersbourg. Une exposition internationale des industries artistiques (objets en métaux et en pierre, orfèvrerie, joaillerie, mosaïque, ouvrages en émail, etc.) sera ouverte à St.-Petersbourg, dans les salles du Passage de la Perspective de Newsky, le 15 novembre prochain et durera jusqu'au 10 février 1904.

La chancellerie du Commissaire général à St.-Petersbourg, rue Mokhovaya, 30, log. 20, est prête à donner tous les renseignements nécessaires aux personnes qui voudraient participer ou qui s'intéresseraient à cette exposition.

Verschiedenes — Divers.

Der südafrikanische Vorzugstarif. Die Annahme der Bloemfonteiner Zollkonvention durch die gesetzgebenden Körperschaften der südafrikanischen Kolonien scheint, der «Leipziger Monatsschrift für Textilindustrie» zufolge, ziemlich sicher zu sein. In der Oranjefluss-Kolonie hat der gesetzgebende Rat die Konvention bereits einstimmig angenommen. Hiernach dürfte binnen kurzem die Einführung eines Vorzugstarifs für englische Waren zu erwarten sein. In welchem Umfange der Vorzugstarif zu gewähren ist, ist durch die Art. 3 und 4 der Konvention genau geregelt. Nach Art. 3 soll ein Zollnachslass allen Waren und Gegenständen nachgelassen werden, die Wachstum, Produkt oder Fabrikat des Vereinigten Königreichs sind, und zwar soll der Nachlass 25% des Wertzolltes betragen; bei Artikeln, die einem 2%prozentigen Wertzoll unterliegen, soll völlige Zollfreiheit gewährt werden. Die gleichen Vergünstigungen sollen auch den aus anderen britischen Kolonien und Besitzungen stammenden Waren zugestanden werden, jedoch nur unter dem Vorbehalt der Reziprozität.

— Syndikatsaussichten in der Kohlenindustrie. Bis zum 31. Dezember 1904 ist, wie die «Berliner Finanz- und Handelszeitung» schreibt, der Fortbestand des Rheinisch-Westfälischen Kohlen-Syndikats gesichert. Darüber hinaus auf weitere 11 Jahre, wenn alle Aussensetzer bis ultimo Dezember 1904 beigetreten sind.

Die lange Dauer des Syndikatsvertrages stellt die kleinen Zechen vor viele technische Unannehmlichkeiten und drängt sie zur Verschmelzung mit den grossen. Mit der Einbeziehung eigenen Bergwerksbetriebes in die Syndikatszwecke ist nach der technischen Seite ein bedeutender Schritt zur Vertrustung, d. h. zur völligen Vereinigung, geschehen; nach der kaufmännischen Seite bleibt nach dem neuen Verträge noch weniger für die Vollendung des Trusts an Stelle des Syndikats zu tun, zumal auch die für den Kohlen-grosshandel in Deutschland schon früher massgebende Stellung des Syndikats noch dadurch gestärkt wird, dass statt der reichlichen Hälfte, wie früher, nunmehr über zwei Drittel der preussischen Kohlenförderung seiner Verfügung unterworfen sind.

— Preissturz amerikanischer Eisenbahnaktien. Die enorme Wertzerstörung, die etwa seit Jahresfrist in den guten alten und als klassiert geltenden Eisenbahnaktien eingetreten ist, zeigt die folgende Zusammenstellung der Kurse an der Londoner Börse:

	Kurse vom 18. Juli	Höchst-Kurs	Kursrückgang
Atchison Commons	64,50	98,87	84,37
Atchison 5% Preferred	87,75	107,50	19,75
Baltimore and Ohio	82,50	121,50	59,00
Canadian-Pacific Commons	122,25	149,00	26,75
Chicago-Milwaukee	140,50	204,00	63,50
Chesapeake and Ohio	84,97	59,25	24,88
Denver 5% Preferred	79,12	106,50	27,38
Erie	80,62	46,12	16,50
Erie 4% Preferred	65,25	79,93	14,68
Illinois Central	127,75	177,75	50,00
Louisville	106,25	164,12	57,87
Missouri-Kansas Commons	20,12	88,37	16,25
New York Central	116,50	177,25	61,75
New York-Ontario	28,50	89,87	16,37
Northern-Pacific Gen. Lien	71,50	73,00	6,50
Norfolk	62,62	82,00	19,38
Southern-Pacific	45,87	88,12	37,25
Southern Commons	22,25	42,50	20,25
Union-Pacific Commons	76,37	138,12	61,75
Stahltrust Commons	26,87	54,00	27,13
Stahltrust Preferred	78,00	102,75	24,75
Wabash Preferred	38,25	55,75	17,50
St. Louis and St. Francisco 4% Bonds (in Berlin)	81,50	97,75	16,25

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern, etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zürich, Berne, etc.

Ersparniscassa Olten.

Garantie der Bürgergemeinde. Reservefonds Fr. 500.000. Diskonto von Wechseln mit wenigstens 2 Unterschriften oder Faustpfand; Inkasso nach unserem Tarif; Darlehen gegen Bürgschaft, Faustpfand, oder Hypothek; Kredite in laufender Rechnung mit gleichen Sicherheiten; Annahme von Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung; Abgabe von Checks und Tratten auf die Schweiz und das Ausland; Aufbewahrung von Wertschriften. Zinsvergütung auf Spareinlagen 3 1/2 %; Obligationen auf 3 Jahre fest 3 1/2 %; in laufender Rechnung 3 % mit 1 0/00 Prov. auf den Rückbezügen; Depositen-Rechnung 2 1/2 % ohne Provision.

Papierhandlung en gros A. Jucker, Nachf. v. Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons. Alle Inserate für: „Schweizerisches Handelsamtsblatt“, „Neue Zürcher Zeitung“, „Schweizerische Bauzeitung“, „Alpina“, Mitteilungen des S. A. C. sind ausschliesslich zu adressieren an Rudolf Mosse, Annoncen-Expedition, in Zürich, Basel, Bern, St. Gallen, Schaffhausen, Lausanne etc.

# Schweizerische Volksbank, Kreisbank Bern.

## Kündigung von Obligationen (Kassascheinen).

Nachstehende, auf den Inhaber lautende Obligationen à 4% unserer Kreisbank werden hiemit zur Rückzahlung, eventuell Konversion auf 3 1/4% auf 3 Monate nach Ablauf der dreijährigen Vertragsdauer gekündigt.

- Die Nummern:
- 28359, 41575, 77011, 77012, 77013, 77022, 77023, 77030, 77031, 77032, 77033, 77036, 77041, 77047, 77048, 77049, 77050, 77051, 77052, 89159, 89160, 89175, 89180, 89181 à Fr. 500.
  - 21899, 28365, 28366, 28367, 30836, 30837, 39463, 39464, 40959, 75598, 75668, 75669, 77156, 77157, 80569, 80570, 80571, 80572, 80573, 80574, 80575, 80576, 80581, 80582, 80583, 80584, 80594, 80595, 80596, 80597, 80600, 80601, 80602, 80640, 80641, 80652, 80663, 80664, 80665, 80666, 80667, 87795, 87800, 87809, 87811, 87812, 87813, 87814, 87817, 87829, 87830, 87831, 87832, 87833, 87834, 87835, 89566, 89567, 89568, 89569, 89570, 89571, 89572, 89576, 89577, 89578, 89584, 89593, 89594, 89595, 89614, 89618, 89619, 89620, 89625, 89626, 89627, 89628, 89645, 89646, 89647, 89648, 89649, 89650, 89651, 89654, 89656, 89661, 89662, 89663, 89664, 91979, 91980, 91981, 92003, 92004, 92005, 92006, 92007 à Fr. 1000.
  - 54218, 69766, 69767, 69776, 69777, 69778, 69779, 82515, 82520, 82532, 82533, 82534, 82535, 82536, 82537, 82542, 82543, 82545, 89191, 89192, 89193, 89194, 89195, 89203, 89205, 89206, 89207 à Fr. 5000.

Bern, den 18. Juli 1903.

[1560]

Die Direktion.

# Schweizerischer Bankverein

Basel — Zürich — St. Gallen — London.

Einbezahltes Aktienkapital Fr. 40,000,000. — Reserve Fr. 10,000,000.

- Gewährung von Konto-Korrent Krediten, gedeckt und ungedeckt.
- Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.
- Annahme von Geldern zur Verzinsung in laufender Rechnung oder in Check-Konto.
- An- und Verkauf von Wertpapieren. — Kapitalanlagen.
- Vermögensverwaltungen.
- Aufbewahrung von Wertsachen in offenen und verschlossenen Dépôts.
- Vermietung von Tresorabteilungen in bestellbar eingerichteten Stahlkammern.
- Diskontierung und Inkasso von Wechseln auf das In- und Ausland.
- Ankauf und Abgabe von Wechseln, Checks und Auszahlungen, sowie Ausstellung von Kreditbriefen auf alle Hauptplätze des Kontinentes und der überseeischen Länder.
- An- und Verkauf fremder Noten und Geldsorten.
- Ausgabe von eigenen Obligationen, auf den Namen oder auf den Inhaber, in Beträgen von Fr. 500 an, auf 3—5 Jahre fest, zu 3 1/4% verzinslich, oder 1/2 Jahr fest, nachher auf 6 Monate kündbar, zu 3 1/2% verzinslich.

[1125]

Die Direktion.

# Vente d'Hôtel et de bâtiments locatifs à Lausanne.

Le samedi, 8 août prochain, dès 3 heures après-midi, à la salle de la Justice de Paix, Palud 2, à Lausanne, il sera procédé par l'office des faillites à la vente aux enchères publiques et en bloc des immeubles de construction récente appartenant à la masse en faillite de P. Cardinaux à Lausanne, désignés au cadastre sous articles 8280, 8281 (2 fractions), 8282 (3 fractions), 8279 (2 fractions), 8275 (3 fractions), 8278, 8277, 8276 (2 fractions) situés à Lausanne „Place St-Laurent“ et „Rue Mauborget“ comprenant:

- 1° L'Hôtel de France de 73 chambres, grande salle à manger et toutes les dépendances utiles, plus locaux destinés à remise, débridée etc.
- 2° 16 appartements, grand café, 4 magasins et dépendances d'un revenu locatif annuel d'environ fr. 22,000.

Taxe cadastrale fr. 852,750.  
d'experts » 800,000.

A teneur des conditions de vente qui sont déposées à l'office, place Chauderon 1, à Lausanne, le mobilier de l'Hôtel de France est vendu au prix de taxe avec les immeubles; en conséquence, l'acquéreur des bâtiments devra verser à la masse, en plus du prix d'adjudication des dits immeubles, la valeur des meubles-meublants, lingerie, argenterie, verrerie, batterie et matériel de cuisine, approvisionnements en vins, etc., vases de caves, futaie etc., ainsi que du matériel de chars, cheval etc., ascendant suivant l'inventaire dressé par l'office à environ fr. 52,000.

Lausanne, le 6 juillet 1903. (1496.)

Le préposé aux faillites:

V. Deprez.

# Société anonyme de la Station climatérique de Montana.

Par décision du conseil d'administration, MM. les actionnaires sont invités à se libérer, avant le 22 août 1903, du solde non encore versé de trois cent septante-cinq francs par action en mains de MM. Archinard frères, régisseurs, rue Centrale, 2, Genève, contre remise des titres entièrement libérés. (1569.)

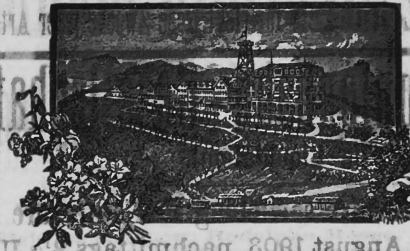
Le conseil d'administration.

# Schlappfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse, Zürich.

Vermittlung von Kapitalanlagen. Eröffnung laufender Rechnungen. Ausführung von Börsenaufträgen. Diskontierung von Wechseln. (1282)

# Rigi-Scheidegg Hotel & Pension Höhen-Kurort.

Saison Mitte Juni—Okt.



Spezialität für Magenkrankheiten, Kataraktoperationen und neueste ambulante Einricht. Eisenquelle, Elektrotherapie, Augenheiler, runder Anstalt, Ausgebüht, über Wasserwege und Schiffsplatt (os) Benominierter Arzt, Eigene Senner. Mässige Preise.

NB. Post, Telegraph, Telephon.

D. Stierlin-Hauser, Propr.

# Schweiz. Accumulatorenwerke Triebelhorn A.-G. in OLTEN.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur ordentlichen Generalversammlung auf Freitag, den 31. Juli 1903, nachmittags 3 Uhr, nach Olten (Bureaux der Gesellschaft) eingeladen. (1573.)

Traktanden:

- Abnahme des Berichtes und der Jahresrechnung pro 1902 gemäss Antrag der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung.
  - Konstatierung der Zeichnung und Vollenziehung von Fr. 100,000 Prioritätsaktien.
  - Statutenrevision.
  - Statutarische Wahlen.
- Die Eintrittskarten werden bis zur Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft in Olten gegen Ausweis des Aktienbesitzes verabfolgt; woselbst auch Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung samt Revisionsbericht zur Einsicht aufliegen.

Olten, den 21. Juli 1903.

Der Verwaltungsrat.



Comptoir für Handel u. Finanzierungen.

C. A. Weber, Zürich I, Rämistrasse 18.

- Darlehen auf Wechsel (auch an Private), (1463.)
- Darlehen gegen Hinterlage von Handelswaren,
- Darlehen auf nichtkotierte Papiere,
- Plazierung von Hypotheken.

Selbständiger, tüchtiger.

# Bauführer,

flotter Zeichner, 30 Jahre alt, sucht sofort Stellung in Bureau oder Bauplatz. Zeugnisse und prima Referenzen zur Verfügung. Gef. Offerten unter Chiffre Z Z 5875 an Rudolf Mosse, Zürich. (1578)

# Prima Kapitalanlage.

Ein grosserer Posten 4% Obligationen mit Gemeindegarantie, 3 Jahre laufend mit nachheriger 6monatlicher Kündigung, sind à Fr. 100.60 zu verkaufen. Gef. Anfragen unter Chiffre A H 920 befördert (1576) Rudolf Mosse, Zürich.

# Junger Feinmechaniker,

in optischen u. physik. Instrumenten gut ausgebildet, sucht in der Schweiz passende Stellung. Off. sub KR 21 post. Rheinfelden (Aargau). (1575)

# Feuer- u. diebessicherer

Kassen- und Bücherschrank, sehr billig. — Zürich, Gessner-Allee 36, (1294) B. Schneider.

# Das Bureau von

Chr. Tenger, Amtsnotar in Bern

befasst sich mit (1188) Betreibungs- und Konkursachen; Nachlassverträgen; An- und Verkauf von Baufertigen, Wohnhäusern, Villen, Hotels und Restaurants, industriellen Etablissements; Internationales Vermögens- u. Liegenschafts-Verwaltung. Vertretung der Annoncen-Expedition

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.

Energischer Kaufmann mit lukrativen Vertretungen sucht jüngeren

# Associé

mit einigen Tausend Franken Kapital. Glänzende Existenz für tüchtigen Herrn. Offerten sub Chiffre Z Z 6009 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse in Zürich. (1574)

# Gesucht.

Best eingerichtete schweiz. Möbelfabrik sucht in allen grösseren Ortschaften Vertreter, welche in der Lage sind, sich auch speziell mit der Landkundschaft zu befassen. Provision nach Ueberverkauf. Offerten unter Z Z 5895 an die Annoncen-Expedition (1548) Rudolf Mosse, Zürich.

# Geld auf jeglicher Basis von 5

Mille aufwärts vermittelt prompt und diskret. C. Woerwag, Basel. Retourmarke beifügen. (1558)

# RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX

André Pignat & Co

GENÈVE: 23-25, Rue des Ateliers  
PARIS: 36, Rue Sarrette-Centre-Boisdebois  
LYON: 5, Rue Genève  
MARSEILLE: 45, Rue Paradis

Seule agence suisse donnant les renseignements sur les affaires (comptes, agents et autres) comprises) sans supplément de prix.

# TARIF DES CARNETS

calendres pour la Suisse et la France et pour le complet emploi des bulletins:  
10 bulletins, fr. 15. — 100 bulletins fr. 150.  
25 „ „ 40. — 200 „ „ 300.  
50 „ „ 75. — 500 „ „ 600.  
Pour tous autres prix demander les tarifs spéciaux.  
Les renseignements ne sont fournis qu'à abonnés souscripteurs d'un carnet.  
Amuser les ordres à M. G. GUYOT, LALLIER, case Servette, GENÈVE.

# R. & E. Huber, Pfäffikon (Kt. Zürich) Telegraphendraht- und Kabelfabrik

Isolierte Leitungen für elektrische Zwecke jeder Art für Dynamo-Maschinen, Licht, Kraft, Sonnerie etc. (5238)

## Jura - Simplonbahn - Gesellschaft (in Liquidation).

Ordentl. Generalversammlung der Aktionäre  
Freitag, den 7. August 1903, nachmittags 2 1/2 Uhr,  
in Bern (Museumssaal).

### Verhandlungsgegenstände:

- 1) Geschäftsbericht und Bilanz für das Betriebsjahr 1902.
- 2) Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 3) Beschlussfassung betreffend Verwendung des Betriebsergebnisses.

Die stimmberechtigten Aktieninhaber, welche an dieser Versammlung teilnehmen wollen, haben, ausgenommen die Inhaber von Simplon-Subventionsaktien, ihre Titel bis und mit dem 2. August 1903 bei einer der nachbezeichneten Stellen zu hinterlegen:

- In Bern bei der Berner Kantonalbank,
- Basel beim Schweizerischen Bankverein, (1574)
- Freiburg bei der Staatsbank,
- Genf bei der Union financière,
- Lausanne bei der Waadtländer Kantonalbank,
- Neuenburg bei der Neuenburger Kantonalbank,
- Zürich bei der Schweizerischen Kreditanstalt und beim Schweizerischen Bankverein.

für Deutschland bei der Bank für Handel und Industrie in Berlin, Frankfurt a. M. und Darmstadt.

Gemäss dem ersten Alinea des Art. 13 der Gesellschaftsstatuten sind an der Generalversammlung nur diejenigen Aktionäre stimmberechtigt, deren Aktien vor dem 7. Februar 1903 auf ihren Namen im Aktienverzeichnis der Gesellschaft eingetragen worden sind.

Gegen Hinterlage seiner Titel erhält jeder Aktionär eine auf seinen Namen lautende Eintrittskarte, welche ihn an Versammlungstage zur freien Fahrt auf den Linien der alten Jura-Simplon-Bahn von der nächst seinem Wohnorte liegenden Station nach Bern berechtigt, und zwar für die Hinfahrt mit allen vor 2 1/2 Uhr nachmittags in Bern ankommenden Zügen und für die Rückfahrt mit dem am nämlichen Tage nach 3 Uhr abends von Bern abgehenden Zügen. Die Eintrittskarten der von über Lausanne in den Richtungen von Wallis und von Genf hinausgelegenen Stationen der alten Jura-Simplon-Bahn kommenden Aktionäre sind für die Rückfahrt noch am folgenden Tage gültig.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und der Bilanz kann vom 29. Juli an beim Sekretariat der Liquidations-Kommission in Bern bezogen werden.

Bern, den 20. Juli 1903.

Namens der Liquidationskommission,

Der Präsident:  
**Ruchonnet.**

Ein Mitglied:  
**W. Ochsenbein.**

## Ville de Neuchâtel.

### Ecole de Commerce.

La commission de l'Ecole de Commerce met au concours les places suivantes: (1543)

- a) Un poste de professeur de sciences commerciales. Obligations 26 à 27 heures par semaine; traitement minimum fr. 4,680.
- b) Un poste de professeur de géographie commerciale, d'arithmétique et de géographie dans la Section des Postes et Chemins de fer. Obligations 30 heures par semaine; traitement minimum fr. 4,500.

Entrée en fonctions le 15 septembre prochain.

Les Candidats à ces postes sont priés d'envoyer à la Direction soussignée leurs demandes d'inscription, leurs titres et références jusqu'au 10 août et d'aviser de leur candidature la Direction du Département de l'Instruction publique.

Neuchâtel, le 10 juillet 1903.

Le Directeur: **Ed. Berger.**

## IMPORT PAPIERS EXPORT

Fabrikanten und Exporteure aller Warengattungen handeln gegen ihr Interesse, wenn sie Einkäufe in Pack- und Ausrüstpapieren jeder Art machen, ohne Preise und Muster eingeholt zu haben von

[278]

Gebrüder Huber, Winterthur.

Filiale in Zürich Börsenstrasse 21 (Börsengebäude).

# R. & E. Huber, Pfäffikon (Kt. Zürich)

Erstellung aller technischen Hart- und Weichgummi-Artikel. [6285]

## Compagnie des Chemins de fer Jura-Simplon (en liquidation).

Assemblée générale ordinaire des actionnaires  
le vendredi, 7 août 1903, à 2 1/2 heures,  
à Berne (Salle du Musée).

### Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion et compte de l'exercice de 1902.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Décision sur la répartition du produit de l'exercice.

Les porteurs d'actions ayant droit de vote qui veulent prendre part à cette assemblée doivent, à l'exception des porteurs d'actions de subvention Simplon, déposer leurs actions, jusqu'au 2 août 1903 inclusivement, à l'un des domiciles désignés ci-après:

- A Berne à la Banque cantonale bernoise,
- A Bâle, au Schweizerischer Bankverein,
- A Fribourg, à la Banque d'Etat, (1572)
- A Genève, à l'Union financière,
- A Lausanne, à la Banque cantonale vaudoise,
- A Neuchâtel, à la Banque cantonale neuchâteloise,
- A Zurich, au Crédit suisse et au Schweizerischer Bankverein,
- En Allemagne, à la Banque pour le Commerce et l'Industrie à Berlin, Francfort s/Mein et Darmstadt.

A teneur du premier alinéa de l'article 13 des statuts de la compagnie, ont seuls droit de vote à l'assemblée générale les actionnaires dont les actions étaient inscrites, à leur nom, sur les registres des actions de la compagnie avant le 7 février 1903.

En échange du dépôt de ses actions, chaque actionnaire recevra une carte d'admission nominative lui donnant le droit de circuler gratuitement sur les lignes de l'ancien Jura-Simplon pour se rendre à Berne depuis la station de son domicile le jour de l'assemblée, par les trains arrivant à Berne avant 2 1/2 heures de l'après-midi, et pour retourner par les trains partant de Berne le même jour après 3 heures du soir.

Les cartes d'admission pour actionnaires venus de l'une des stations de l'ancien réseau du Jura-Simplon situées au-delà de Lausanne dans les directions du Valais et de Genève sont valables pour le retour le lendemain.

On peut se procurer le rapport de gestion avec les comptes et le bilan dès le 29 juillet en écrivant au secrétariat de la commission de liquidation, à Berne.

Berne, le 20 juillet 1903.

Au nom de la commission de liquidation,

Le président:

**Ruchonnet.**

Un membre:

**W. Ochsenbein.**

## Aktiengesellschaft

### Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie.

in Kriens-Luzern.

### Specialitäten:

**Turbinen** aller Art. Spezialkonstruktionen f. **Dynamobetrieb** nach eigenen, patentierten Systemen. **Hochdruckturbinen, Präzisions-Regulatoren** höchster Leistungsfähigkeit. — **Wehranlagen, Transmissionsen, Hochdruckpumpen.**

**Maschinen f. Holzstoff-Papier- und Kartonfabrikation.**

**Horizontale u. Vertikale Bandsägen** zum Schneiden von Brettern, Bauholz etc. **Sägeblattschärfmaschinen.**

**Kesselschmiedearbeiten** als: **Dampfkessel, Reservoirs, genietete Blechröhren für Wasserleitungen.**

**Drahtseilbahnen** für Personenbeförderung.

**Eiserne Brücken** Baukonstruktionen, **Leitungsmasse etc.** (2A)

**Rohguss** in Eisen und Metall nach vorhandenem, reichhaltigem Modellager oder einzuwendenden Modellen.

## Erste Schweizerische Gummi- und Guttapercha-Waren-Fabrik

Erstellung aller technischen Hart- und Weichgummi-Artikel. [6285]